



17 avril 2025

Lettre d'information

Dans ce numéro:

- **Anniversaire des Accords d'Évian et lancement du site internet de la bande dessinée**
- **Concerts de cor des Alpes et orgues les 15 et 17 mai à Alger et Annaba**

Éditorial | Leitartikel | Editoriale

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Cette lettre d'information printanière vous parvient entre le mois de Ramadan et les fêtes de Pâques, avant dans une cinquantaine de jours la coïncidence entre Pentecôte et Aïd el-Adha : meilleurs vœux à vous et à vos proches !

Vous trouverez ici des informations pratiques, un reflet de nos diverses activités ainsi qu'un rendez-vous, à Alger (15 mai) ou à Annaba (17 mai) : ce sera pour nous l'occasion rare d'entendre le son du cor des Alpes, autour de la « Journée internationale du vivre-ensemble en paix ».

Bonne lecture et à tous mes meilleurs messages,

Pierre-Yves Fux

Ambassadeur de Suisse en Algérie



L'Ambassadeur Pierre-Yves Fux

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Dieser Frühlings-Newsletter erreicht Sie zwischen dem Monat Ramadan und Ostern, also vor dem Zusammentreffen von Pfingsten und dem Eid el-Adha in ungefähr fünfzig Tagen. Die besten Wünsche für Sie und Ihre Lieben!

Nebst praktischen Informationen finden Sie einen Rückblick auf unsere verschiedenen Aktivitäten - und ein baldiges Rendez-vous in Alger (15. Mai) oder in Annaba (17. Mai): Dies wird für uns eine seltene Gelegenheit darstellen, dem Klang des Alphorns rund um den „internationalen Tag des friedlichen Zusammenlebens“ zu lauschen.

Viel Freude beim Lesen und beste Grüsse an alle.

Pierre-Yves Fux

Schweizer Botschafter in Algerien

Care concittadine, cari concittadini,

Questa newsletter primaverile vi arriva tra il mese del Ramadan e la Pasqua, anche prima della coincidenza tra Pentecoste ed Eid al-Adha, tra circa cinquanta giorni: auguri a voi e ai vostri cari!

Qui troverete informazioni pratiche, una panoramica delle nostre diverse attività – e un appuntamento ad Algeri (15 maggio) o ad Annaba (17 maggio): sarà per noi una rara opportunità di ascoltare il suono del corno delle Alpi, in occasione della "Giornata internazionale del vivere insieme in pace".

Buona lettura e cari saluti,

Pierre-Yves Fux

Ambasciatore di Svizzera in Algeria

Informations consulaires

Le conseil consulaire

La saisie électronique des coordonnées permet de garder un contact régulier entre les représentations suisses et les compatriotes immatriculés.

En cas de changement d'adresse électronique, merci de bien vouloir communiquer ce changement afin que l'Ambassade puisse continuer à vous informer. Veuillez également communiquer sans tarder tout changement d'état civil, d'adresse, de numéro de téléphone.

Notre page « [Guichet en ligne](#) » vous indique comment procéder !



Sciences

Bourses d'excellence académiques

La Suisse offre chaque année des bourses d'excellence dans le domaine de la recherche afin d'encourager les échanges internationaux avec plus de 180 pays. Ces bourses sont attribuées par la Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers (CFBE).

Cette été seront annoncées les bourses d'excellence pour l'année académique 2026-2027, qui s'adresseront à de jeunes chercheurs ayant achevé des études de master ou de doctorat, pour des stages de recherche, doctorats ou post-doctorats dans les universités et hautes écoles spécialisées de Suisse ainsi que pour les deux Ecoles polytechniques fédérales.

Pour plus d'informations, consultez le site officiel : www.sbf.admin.ch/scholarships_fr



Diplomatie

Présidence de Madame Karin Keller-Sutter et photo officielle du Conseil fédéral

Plus de 1000 personnes figurent sur la nouvelle photo officielle du Conseil fédéral suisse. Le projet du photographe Arthur Gamsa a été choisi par la présidente de la Confédération en 2025, Madame Karin Keller-Sutter, car l'image illustre le caractère unique de la démocratie directe suisse : « Le peuple participe aux décisions démocratiques et décide. Le Conseil fédéral agit dans l'intérêt populaire. »

De gauche à droite : Le chancelier de la Confédération Viktor Rossi, le conseiller fédéral Ignazio Cassis, le conseiller fédéral Beat Jans, la présidente de la Confédération Karin Keller-Sutter, la conseillère fédérale Elisabeth Baume-Schneider, le conseiller fédéral Parmelin (vice-président), le conseiller fédéral Martin Pfister, le conseiller fédéral Albert Rösti.

La conseillère fédérale Karin Keller-Sutter, originaire du canton de Saint-Gall, a été élue par le Parlement suisse comme présidente de la Confédération pour l'année 2025.



Photo officielle du Conseil fédéral 2025

Lancement du site internet « bande dessinée » dédié au rôle de la Suisse pour les Accords d'Évian

Quelques-uns des épisodes suisses qui ont précédé les Accords du 18 mars 1962 sont relatés dans la bande dessinée *Le long chemin jusqu'aux Accords d'Évian - Souvenirs de Suisse (1960-1962)*, réalisé par l'historien suisse Marc Perrenoud et la bédéiste algérienne Bouchra Mokhtari.

Cette bande dessinée, mais aussi de nombreux approfondissements historiques et témoignages récoltés depuis sa parution le 18 mars 2023 sont désormais accessibles sur téléphone mobile ou sur écran d'ordinateur.

La bande dessinée a remporté le premier prix du Festival international de la bande dessinée d'Alger (FIBDA) 2024 et a suscité intérêt et émotion en Algérie et au-delà.

Cette plateforme en ligne est appelée à se développer encore, vos retours et témoignages sont bienvenus !

Le site internet est accessible [français](#) et en [arabe](#).



Économie

Une année de *Hada-b-hada* économiques à l'Ambassade

Les « Hada-b-hada » ou « celui-ci avec celui-là », cafés mensuels des directeurs et agents d'entreprises suisses en Algérie à la Résidence de Suisse, existent depuis un an déjà ! Chaque édition débute par une brève présentation par une entreprise d'un sujet d'intérêt commun, suivie d'échanges informels.

En janvier, le vice-président de la Chambre de Commerce et d'Industrie Algero Suisse (CCIAS) M. Hakim Oumachiche a présenté les différents engagements et activités de la CCIAS pour 2025.

En février, le Dr Khalil Kadaoui, directeur général de Roche Algérie a présenté les réalisations du tout premier *Algiers Slush'D*, évènement destiné aux Startups algériennes et focalisé sur l'innovation dans le domaine de la santé.

En avril, M. Riad Ourabah, Directeur général adjoint et M. Redouane Boudier, Directeur commercial, MSC Algérie, ont présenté le rôle du transport maritime conteneurisé et son accompagnement à l'activité économique algérienne.



« Hada-b-hada » du 15 janvier 2025



« Hada-b-hada » du 19 février 2025



« Hada-b-hada » du 9 avril 2025

Algiers Slush'D

Dans le domaine de la santé, chaque innovation peut être cruciale pour le bien-être patients.

C'est dans cet esprit que Roche Algérie et Algeria Venture ont inauguré le 23 janvier 2025 le tout premier *Algiers Slush'D* lors duquel des start-ups internationales et algériennes ont pu échanger des idées et créer des partenariats.

Dans son allocution en ouverture de l'évènement, l'ambassadeur Fux a notamment évoqué les facteurs qui font de l'innovation suisse un des piliers de notre économie.

L'évènement a eu lieu en présence des ministres en charge des Start-ups et de la Formation professionnelle, ainsi que plusieurs experts suisses.



L'Ambassadeur Pierre-Yves Fux au Algiers Slush'D

Extraits de l'allocution de l'ambassadeur Fux :

« Innovation et qualité sont indispensables à des industries et services qui nécessitent la confiance, que ce soit la finance, la mécanique de précision ou plus encore la santé. Cela vaut autant pour la compétitivité des grands groupes que pour celle des micro-entreprises.

Ce qui nous rassemble ici aujourd'hui c'est l'ouverture, l'émulation et la coopération par delà les frontières...

C'est un processus auquel l'Ambassade de Suisse à Alger est heureuse de contribuer :

- *En 2023, j'étais aux côtés de certains d'entre vous pour la signature d'un accord entre Roche Algérie et la Faculté de Pharmacie de l'Université d'Alger I.*
- *L'Ambassade a également été témoin en mars 2024 de la signature du Mémoire d'Entente entre les deux acteurs qui nous accueillent aujourd'hui.*
- *Plusieurs startups suisses étaient présentes à la conférence africaine des startups il y a quelques semaines, et nous les avons rencontrées.*
- *L'innovation et la coopération, l'émulation seront en septembre prochain au cœur de la présence suisse à un grand évènement économique panafricain, l'IATF qui se tiendra cette année à Alger. »*

Culture

Concerts cors et orgue

Dans le contexte de la Journée internationale du vivre-ensemble en paix, le 16 mai 2025, et sous le signe de l'amitié historique entre la Suisse et l'Algérie, quatre joueurs de cor des Alpes et un organiste suisse viendront en Algérie pour deux concerts d'exception.

Les sons profonds de l'orgue et des cors s'allieront ainsi pour la première fois en Algérie.

Davantage d'informations suivront sur nos réseaux, mais réservez d'ores et déjà les dates suivantes :

- le 15 mai 2025 à la Basilique Notre-Dame d'Afrique à Alger
- le 17 mai 2025 à la Basilique Saint-Augustin d'Annaba



La recette suisse – *Oschterflade* ou gâteau de Pâques

A base de pâte brisée, de confiture d'abricots et de riz au lait, sa confection est une tradition presque aussi importante en Suisse alémanique que les lapins en chocolat ou les œufs décorés.

Mélanger 250g de farine, 40g de sucre et une pincée de sel. Ajouter le zeste d'un citron, puis 150g de beurre coupé en morceaux. Travailler du bout des doigts jusqu'à obtention d'une masse ressemblant à des gros grains de sable. Battre un œuf, l'ajouter, rassembler la pâte rapidement sans pétrir, l'emballer et la mettre env. 30 min au frais.

Porter 4dl de lait à ébullition avec 100g de riz rond et une pincée de sel. Baisser le feu, laisser épaissir env. 30 min en remuant de temps en temps jusqu'à obtention d'une bouillie, laisser tiédir.

Beurrer et fariner un moule à tarte (Ø env. 30 cm), abaisser la pâte sur un plan de travail fariné, garnir le moule. Piquer le fond à la fourchette, répartir 200g de confiture d'abricots, couvrir et mettre au frais.

Préchauffer le four à 180° C. Mettre 75g beurre dans un grand bol, incorporer 75g de sucre et une pincée de sel. Ajouter une cuillère à café de zeste de citron. Incorporer 2 jaunes d'œufs, travailler au fouet jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Incorporer 75g d'amandes, 2dl de crème, puis la bouillie de riz. Monter 2 blancs d'œufs avec une pincée de sel en neige ferme, incorporer délicatement à la masse avec une spatule en caoutchouc. Répartir la masse sur le fond de pâte.

Cuisson : env. 45 min dans la moitié inférieure du four. Retirer, laisser tiédir puis démouler le gâteau, laisser refroidir sur une grille. Poudrer de sucre glace.



Un Suisse ou une Suisseuse a dit...

« Nous répugnons à savoir, parce que savoir signifie changer. »

Ruth Dreifuss

Première femme présidente de la Confédération



Nous aimerions beaucoup vous fournir la Lettre d'information dans toutes les langues nationales. Malheureusement, nos ressources limitées ne nous le permettent pas toujours.

Gerne würden wir Ihnen diesen Newsletter in allen Landessprachen zukommen lassen. Leider ermöglichen unsere begrenzten Ressourcen dies nicht überall.

Ci farebbe molto piacere fornirvi la Newsletter in tutte le lingue nazionali. Le nostre risorse limitate non ce lo permettono per tutto e ce ne dispiace.

9-11, rue Slimane Amirat
El Mouradia, 16070 Alger, Algérie
Tél. +213 (0)21 98 10 00
Fax: 021 98 10 29
alg.newsletter@eda.admin.ch | www.eda.admin.ch/alger

© 2025 textes et photos : DFAE 3003 Berne



Suisse.